

# Chargé/e des ressources documentaires anglophone (H/F)

## Profil de poste

<b>Emploi-type</b>	Chargé/e des ressources documentaire
<b>BAP</b>	BAP F - Culture, Communication, Production et diffusion des savoirs
<b>Missions</b>	Au sein de l'équipe d'édition, le/la chargé/e de ressources documentaires anglophone rédige et/ou actualise les articles de l'encyclopédie professionnelle Orphanet sur la base d'informations scientifiques et médicales pertinentes. Il/elle met en place le circuit de validation de ces textes en relation avec la Responsable de l'encyclopédie et en interaction avec des experts internationaux, sous la responsabilité de la Direction scientifique de l'Unité
<b>Activités principales</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Identifier les sources documentaires nécessaires à la rédaction/actualisation des textes sur les maladies rares et sélectionner les articles pertinents</li><li>• Rédiger/actualiser des textes scientifiques structurés de 8-10 sections, ou des définitions pour des maladies très rares, en se basant sur la littérature scientifique la plus pertinente</li><li>• Identifier des experts pertinents pour la validation de ces textes, sous la supervision de la responsable de l'encyclopédie.</li><li>• Réaliser l'implémentation des circuits de validation à travers des outils informatiques divers (Redmine, plateforme de curation d'Orphanet, etc.)</li><li>• Participer à la mise en œuvre et à l'amélioration de la structure et du contenu de la base des données d'Orphanet en faisant du contrôle qualité des données</li></ul>
<b>Activités associées</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Effectuer des recherches bibliographiques</li><li>• Gérer les échanges avec les experts, avec le soutien de l'assistante éditoriale.</li><li>• Vérifier la mise en ligne des textes, une fois validés par l'expert et la responsable de l'encyclopédie.</li><li>• Transmettre des données documentaires validées relatives aux maladies ayant fait l'objet de textes à l'équipe « Maladies », afin de permettre la mise à jour de la base de données Maladies.</li></ul>
<b>Connaissances</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Connaissance approfondie dans une discipline scientifique</li><li>• Connaissance approfondie des principes et de la mise en œuvre des systèmes d'information documentaires</li><li>• Connaissance générale des technologies d'information et de communication et des logiciels spécifiques du domaine</li><li>• Connaissance approfondie des communautés scientifiques et techniques, nationales et internationales du domaine</li></ul>
<b>Savoir-faire</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rédiger un document de synthèse</li><li>• Evaluer la fiabilité et la validité des sources et des informations</li><li>• Rechercher et sélectionner l'information pertinente</li><li>• Appliquer les normes en vigueur dans le domaine des TIC et de la documentation</li><li>• Respecter et/ou faire respecter les principes éthiques et déontologiques liés au domaine</li><li>• Utiliser / Comprendre le langage médical / scientifique</li><li>• Maîtriser les techniques de présentation orales et écrites</li></ul>

- Identifier les finalités et les objectifs du projet
- Rédiger un support pédagogique
- Anglais : écrit et oral de niveau minimum B2-Cadre Européen Commun de Référence pour les langues

#### Aptitudes

- Excellente capacité rédactionnelle en anglais
- Bonne culture scientifique et/ou médicale
- Bonne capacité d'organisation
- Capacité décisionnelle
- Esprit curieux
- Esprit rigoureux et systématique
- Capacité à travailler en équipe
- Aptitude à travailler dans un contexte international

#### Spécificité(s) / Contrainte(s) du poste

- Etroite interaction avec d'autres membres de l'équipe et experts français et internationaux

#### Expérience souhaitée

- Une expérience et des connaissances dans le domaine des maladies rares ou génétique humaine seraient particulièrement appréciables
- Une expérience dans la rédaction de textes médicaux serait un plus

#### Diplôme(s) souhaité(s)

- Bac +3 ((Licence ou équivalent)
- Domaines de formation souhaités : Génétique humaine et médicale, Biologie, Santé publique ; Sciences de l'information

### Structure d'accueil

**Code unité** US14

**Intitulé** Unité de Service 14 - ORPHANET

**Responsable** Ana RATH

**Composition** L'Unité de Service 14 de l'Inserm, US14-Orphanet ([www.orpha.net](http://www.orpha.net)), est en charge de l'information sur les maladies rares et les médicaments orphelins et de sa diffusion au niveau national et international à destination des professionnels de santé et du grand public. Composée d'une cinquantaine de personnes, cette unité a des partenariats avec des organismes publics et privés, français et européens, les 27 états membres de l'Union européenne, et est ouverte à l'international. Orphanet est le portail d'information de référence sur les maladies rares et les médicaments orphelins, et maintient une encyclopédie professionnelle en anglais, qui est traduite dans 7 autres langues européennes.

**Adresse** 96 rue DIDOT - PARIS 14ème

**Délégation  
Régionale** DR Paris 6-12

### Contrat

**Type** CDD

**Durée** Jusqu'au 31/12/2018 renouvelable

**Rémunération** Entre 2.138,19 € et .2765,65 € brut mensuel selon expérience

**Date souhaitée de  
prise de fonctions** 1<sup>er</sup> septembre 2018

## Pour postuler

Adresser votre CV et lettre de motivation sous la référence US14-2018-05

- Montserrat ALFARO
- E-mail : [jobs.orphanet@inserm.fr](mailto:jobs.orphanet@inserm.fr)
- Tél : +33 (0)1 56 53 81 51